

	Potravinářské stroje - Přerušovače kynutí - Bezpečnostní a hygienické požadavky	ČSN EN 12043 51 2545
---	---	--------------------------------

Food processing machinery - Intermediate provers - Safety and hygiene requirements

Machines pour les produits alimentaires - Chambres de repos - Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène

Nahrungsmittelmaschinen - Zwischengärschrank - Sicherheits- und Hygieneanforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12043:2000. Evropská norma EN 12043:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12043:2000. The European Standard EN 12043:2000 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,

2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

62308

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2:1991+A1:1995 zavedena v ČSN EN 292-2+A1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady a specifikace

EN 294:1992 zavedena v ČSN EN 294:1993 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům horními končetinami

EN 418:1992 zavedena v ČSN EN 418:1994 (83 3311) Bezpečnosť strojových zariadení - Zariadenie núdzového zastavenia - Hľadiská funkčnosti - Konštrukčné zásady

EN 614-1:1995 zavedena v ČSN EN 614-1:1997 (83 3501) Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické zásady pro projektování - Část 1: Terminologie a všeobecné zásady

EN 953:1997 zavedena v ČSN EN 953:1998 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

EN 954-1:1996 zavedena v ČSN EN 954-1:1998 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní části řídicích systémů - Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

EN 1050:1996 zavedena v ČSN EN 1050:2001 (83 3010) Bezpečnost strojních zařízení - Zásady pro posouzení rizika

EN 1088:1995 zavedena v ČSN EN 1088:1999 (83 3315) Bezpečnost strojních zařízení - Blokovací zařízení spojená s ochrannými kryty - Zásady pro konstrukci a volbu

EN 1672-2:1997 zavedena v ČSN EN 1672-2:1998 (51 2000) Potravinářské stroje - Základní pojmy - Část 2: Hygienické požadavky

prEN 1760-2 dosud nezavedena

EN 60204-1:1997 zavedena v ČSN EN 60204-1:2000 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů - Část 1: Všeobecné požadavky

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)

EN ISO 4871:1996 zavedena v ČSN EN ISO 4871:1998 (01 1609) Akustika - Deklarování a ověřování hodnot emise hluku strojů a zařízení

EN ISO 11201:1995 zavedena v ČSN EN ISO 11201:1997 (01 1618) Akustika - Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními - Měření emisních hladin akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech - Technická metoda v přibližně volném poli nad odrazivou rovinou

EN ISO 11688-1:1998 zavedena v ČSN EN ISO 11688-1:2000 (01 1682) Akustika - Doporučené postupy pro navrhování strojů a zařízení s nízkým hlukem - Část 1: Plánování

EN ISO 12001:1996 zavedena v ČSN EN ISO 12001:1998 (01 1619) Akustika - Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními - Pravidla pro tvorbu a prezentaci zkušebních předpisů pro hluk

ISO 468:1982 zavedena v ČSN ISO 468:1993 (01 4451) Drsnosť povrchu - Parametre, ich hodnoty a všeobecné pravidlá stanovenia špecifikácií, zrušena duben 1998

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla v článku A.3.4.1.3 doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, Praha, IČO 020362,
Ing. Oldřich Petr

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jana Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12043 Září 2000
---	-----------------------

ICS 67.260

Potravinářské stroje - Přerušovače kynutí -
Bezpečnostní a hygienické požadavky
Food processing machinery - Intermediate provers -
Safety and hygiene requirements

Machines pour les produits alimentaires - Chambres de repos - Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène	Nahrungsmittelmaschinen - Zwischengärschrank - Sicherheits- und Hygieneanforderungen
--	--

Tato evropská norma byla schválena CEN 2000-07-02.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2000 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 12043:2000 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1..... Předmět
normy

.. 6

2..... Normativní
odkazy

..... 6

3.....
Popis

..... 7

4..... Seznam
nebezpečí

..... 8

4.1..... Mechanická
nebezpečí

..... 8

4.2..... Elektrická
nebezpečí

..... 10

4.3..... Nebezpečí způsobená vdechováním prachu.....	11
4.4..... Nebezpečí způsobená zanedbáním hygienických zásad konstrukce.....	11
4.5..... Nebezpečí způsobená zanedbáním ergonomických zásad.....	11
5..... Bezpečnostní a hygienické požadavky a/nebo opatření.....	11
5.1..... Mechanická nebezpečí	11
5.2..... Elektrická nebezpečí	18
5.3..... Ochrana před emisí prachu.....	18
5.4..... Hygienické požadavky	19
5.5..... Nebezpečí způsobená zanedbáním ergonomických zásad.....	21
5.6..... Snížení hluku	21
6..... Ověřování bezpečnostních a hygienických požadavků a/nebo opatření.....	21
7..... Informace k používání	22
7.1..... Značení	22
Příloha A (normativní) Zásady konstrukce pro zajištění čistitelnosti přerušovačů kynutí.....	23
A.1..... Definice	

..... 23

A.2..... Konstrukční
materiály

..... 23

A.3.....
Konstrukce

..... 24

Příloha B (normativní) Zkušební předpis pro hluk - Třída přesnosti

2..... 40

B.1.....
Definice

..... 40

B.2..... Instalační a montážní
podmínky.....

40

B.3..... Provozní
podmínky

..... 40

B.4..... Stanovení hladiny emisního akustického
tlaku.....

40

B.5..... Nejistota
měření

40

B.6..... Informace, které mají být
zaznamenány.....

40

B.7..... Informace, které mají být uvedeny do
protokolu.....

41

B.8..... Deklarování a ověřování hodnot emise
hluku.....

41

Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující základní požadavky
nebo jiná ustanovení směrnice

EU..... 42

Bibliografie

..... 43

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 153 „Potravinářské stroje“.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2001.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Rozsah nebezpečí, na která se tato norma vztahuje, je uveden v kapitole předmět normy. Kromě toho musí stroje z hlediska nebezpečí, která nejsou v této normě uvedena, přiměřeně vyhovovat EN 292.

1 Předmět normy

Tato norma stanovuje bezpečnostní a hygienické požadavky na konstrukci a výrobu přerušovačů kynutí s pohyblivými se kapsovými unášecími pro poskytnutí doby mezi kynutím mezi pracovními postupy dělení a vyvalování používaných v potravinářském průmyslu, ve výrobních pečiva, pekárnách, atd.

Tato norma stanovuje technické bezpečnostní a hygienické požadavky na konstrukci, výrobu, montáž, seřízení, provoz, čištění a údržbu těchto strojů, které jsou definovány v 3.12 EN 292-1:1991 a uvedeny v návodu k používání výrobce.

Závažná nebezpečí, na která se vztahuje tato norma jsou nebezpečí mechanická (stříhu, zachycení, pořezání, ztráty stability) elektrická, ergonomická a také nebezpečí způsobená vdechováním moučného prachu a nedostatkem hygieny.

Hluk není u přerušovačů kynutí považován za podstatné nebezpečí. To neznamená, že výrobce stroje je zbaven povinnosti snižovat hluk a provádět deklarování hluku. Proto je zkušební předpis pro hluk

navržený v příloze B.

Tato norma platí pouze pro stroje, které jsou vyrobeny po datu vydání této normy.

Tato norma neplatí pro tyto stroje:

- stojanové kynárny;
- výzkumné a zkušební stroje ve vývoji výrobce.

-- Vynechaný text --